

enerio®

FH-215085.1



Fan heater (EN)

Heizlüfter (DE)

Radiateur soufflant (FR)

Värmefläkt (SE)

Ventilatorokachel (NL)

Termowentylator (PL)

Ventilador de aire caliente (ES)



Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German.....	- 10 -
Mode d'emploi – French	- 19 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 27 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 35 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 43 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 51 -

Instruction manual – English

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the instruction manual are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
6. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
10. Do not use this heater if it has been dropped.
11. Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
12. Use this heater on a horizontal and stable surface.
13. **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
14. **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
15. **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
16. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
17. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
18. Make sure the appliance is in good condition after remove it from the package.
19. Check your mains voltage; it must match the specification of this heater.
20. Check the power cord and plug carefully before use to ensure that they are not damaged.
21. Be sure the power is turned off before unplugging the heater. Do not touch the plug with wet hands.
22. Don't cover the heater.
23. Don't allow moisture and dust to enter the appliance. Store it in dry areas.
24. Don't put the heater on soft surfaces such as beds or sofas.
25. Keep children away from the package. Polyethylene bags can be dangerous.
26. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping

over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.

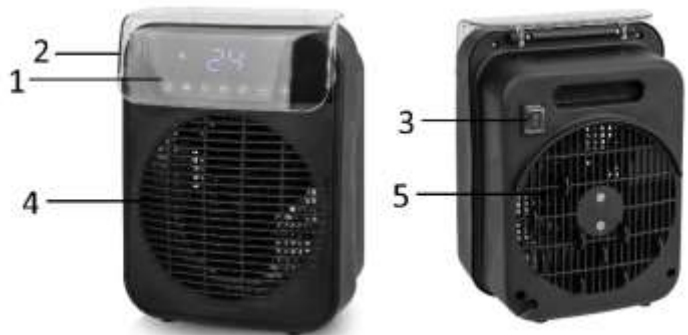
27. Indoor use only.
28. Do not allow the power cord to hang (e.g over the edge of a table or counter) or place/run the power cord under rugs, carpeting, or in high-traffic areas where it may be tripped over or pulled.
29. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
30. Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
31. Keep the power cord and product always away from heated surfaces.
32. Do not insert any other objects into the heater, as it may cause an electric shock, fire or damage to this appliance.
33. Do not use this appliance to dry or heat clothing, shoes, pipes or any other items.
34. Use the appliance in a well-ventilated area, this heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch a hot surface, if provided, use handle when moving this heater.
35. Use this heater only as described in the manual, any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or personal injury.
36. The appliance should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control not originally belonging to this appliance.
37. This heating device is not suitable for assembling in vehicles and machines.
38. Never leave the appliance unattended during use.
39. Do not immerse the unit in water.
40. To avoid the risk of fire or electric shock do not remove the housing.
41. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative only.



42. Means "DO NOT COVER".

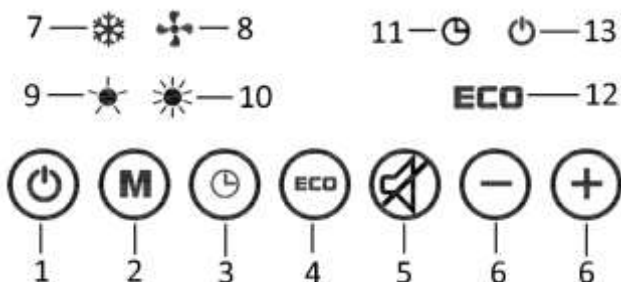
PARTS DESCRIPTION

1. Control panel and LED display
2. Waterproof cover
3. Power switch
4. Air outlet
5. Air inlet




Caution: never try to take off the small waterproof cover from the power switch!


Control panel and LED display




1. On/standby button
2. Mode button
3. Timer button
4. ECO mode button
5. Low-noise mode button
6. Temperature setting button “-”/ “+”
7. Anti-frost mode icon
8. Fan mode icon
9. Low heat mode icon
10. High heat mode icon
11. Timer icon
12. ECO mode icon
13. Standby icon

OPERATION




Plug the appliance into an appropriate electrical outlet. Turn on the appliance by pressing the power switch to the position “I”. A beep sound will be heard at the meantime, the standby icon “” will flash on the display. It will disappear when the appliance is turned on.

Press the button “”, the appliance begins to work and the anti-frost mode icon is displayed.

Anti-frost mode:

- The appliance has an anti-frost mode. Its icon “” will appear on the display when you turn on the appliance. This mode is useful in areas such as garages to prevent frost damage. In this mode, the heating element will cycle on and off to maintain an ambient temperature of approximately 7°C to help protect against frost.
- To put the heater into or out of the anti-frost mode, press the on/standby button.
- When pressing the mode button or setting the temperature, the anti-frost mode is automatically exited.

Power setting:

- 1) Fan mode: Press the mode button once, the icon “” is displayed and the appliance works like a normal fan.
- 2) Low heat mode: Press the mode button twice, the icon “” is displayed the appliance works in low heat output.
- 3) High heat mode: Press the mode button three times, the icon “” is displayed and the appliance works in high heat output.

Note:


- When the heater is in the fan mode, it will automatically enter the low heat mode once the set temperature is 1°C higher than the ambient temperature.
- When the heater is in the low heating mode, it will automatically enter the high heat mode once the set temperature is 4°C higher than the ambient temperature.

Temperature setting:

Press the button “-” or “+” to set the desired temperature. The default setting is 23°C, and the adjustable temperature range is from 10°C to 35°C. When you set your desired temperature, it will flash a few seconds, and then shows the ambient temperature again.

When the ambient temperature increases beyond the set temperature, the heater will stop heating. **Note:** The appliance may work in the fan mode for some time before it stops working. When the ambient temperature decreases below the set temperature, the heater will start heating again.

Timer setting:

Press the timer button, the icon “” will be displayed. Press the button “-” or “+” to set the desired working time from 0 hour (“00” displayed) to 24 hours (“24” displayed). The value of the set working time will flash for a few seconds, and then the ambient temperature is displayed again. Thus the timer setting is done. The appliance will automatically enter standby when the time is up.

To cancel the timer, adjust the working time until “00” is flashing on the display, or press the timer button again when the setting value is flashing. The LED display will then turn back to the ambient temperature.



ECO mode:

- Press the ECO mode button to enter the ECO mode. The icon “ECO” will be displayed.
- The default temperature for ECO mode is 23°C. If the ambient temperature is lower than 17°C, the appliance will work on the high heat mode; if the ambient temperature is between 17-20°C, the appliance will work on the low heat mode; if the ambient temperature is higher than 23°C, the appliance will work on the fan mode.
- You can also select your desired temperature for ECO mode. The appliance will compare your set temperature with the current ambient temperature and select the most appropriate heating level, like above, to maintain the set temperature while reducing your energy consumption.
- To exit from the ECO mode, press the ECO mode button again. You can also press the mode button or low-noise mode button; the ECO mode is automatically exited.

Low-noise mode:

Press the low-noise button, the appliance will work at low noise. Press the button again, or select other work mode, the low-noise mode will be exited.

Turning off the appliance:

- Press the button “” again to turn off the appliance. The heater will keep the fan running for another 30 seconds to cool down the heating element if it has been operating in the heating mode. The display will show the countdown from “30” to “00”, and then have the icon “” flashing which indicates the heater is in standby. This is a mechanism to help extend the heater’s lifespan.
- Turn off the appliance by pressing the power switch to the position “O”. Unplug the power cord from the power outlet.

SAFETY SYSTEM

- The appliance comprises a protection device protecting against overheating. A temperature limiting system inside the appliance will automatically cut the power supply from the heating element while the ventilator continues to function to cool the appliance. The appliance can re-start as soon as the normal conditions and

temperature needed for it to function are re-established. Identify the causes of this overheating to avoid any recurrences.

- This heater is equipped with a tip-over protection device. For safety reasons, the unit will automatically enter standby if it is tipped over.

MAINTENANCE

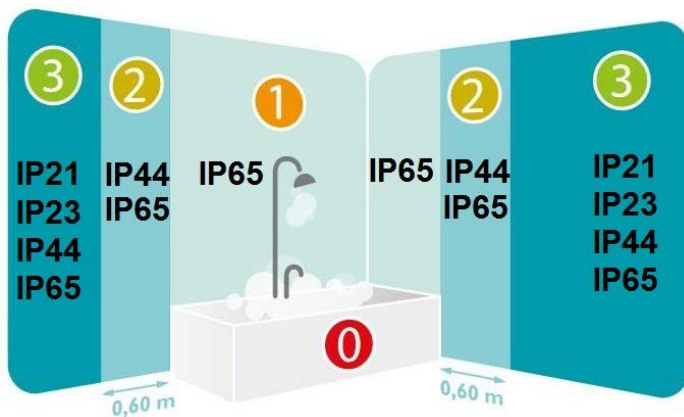
- The fan heater only needs regular cleaning on the outside.
- Before you clean the unit, turn off the power and remove the plug from the socket. Wait until the heater cools down completely.
- Use a damp cloth to wipe the heater housing.
- Do not use detergents, abrasive cleaning liquids or chemicals (alcohol, gasoline etc.) to clean the appliance.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1800-2000W

The appliance' housing and waterproof cover protect against moisture according to the device' classification "IP21". Take the image below as a reference when using the device in the bathroom. Remember that the waterproof cover should remain closed. If you need to use the control panel, lift the waterproof cover slightly with one hand and press the buttons with the other hand. Make sure your hands are dry!



GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use or if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

ERP information (EN)

Supplier: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Declare that the product detailed below:

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	1.8-2.0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.00	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.00	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	No
At nominal heat output	e _{lmax}	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	0.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e _{lSB}	0.00013	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				with mechanic thermostat room temperature control	No
				with electronic room temperature control	Yes
				electronic room temperature control plus day timer	No
				electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open	No

				window detection	
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	Yes
				with black bulb sensor	No
Contact details	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 2015/1188 of 28 April 2015 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for local space heaters

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

Bedienungsanleitung – German

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Kinder unter 3 Jahre sollten ferngehalten werden, außer sie werden ständig beaufsichtigt.
6. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, unter der Voraussetzung, dass es an die normale Betriebsposition platziert oder montiert wurde und sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Gerätes unterrichtet wurden und die involvierten Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahre und unter 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
7. **VORSICHT — Einige Teile dieses Produktes werden sehr heiß und können Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen muss besonders aufgepasst werden.**
8. Wenn die **Netzanschlussleitung** dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
9. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.
10. Dieses Heizgerät nicht verwenden, wenn es fallen gelassen wurde.
11. Das Heizgerät nicht verwenden, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
12. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche verwenden.
13. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Zimmern, wenn sich darin Personen aufhalten, die das Zimmer nicht ohne Hilfe verlassen können; es sei denn sie werden kontinuierlich beaufsichtigt.
14. **WARNUNG:** Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss zwischen Textilien, Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien und dem Luftauslass ein Mindestabstand von 1 m eingehalten werden.
15. **WARNUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um ein Überhitzen zu vermeiden.
16. Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose platziert werden.
17. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
18. Überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass das Gerät sich in gutem Zustand befindet.
19. Prüfen Sie, ob Ihre Netzspannung den Spezifikationen für dieses Heizgerät entspricht.
20. Prüfen Sie vor der Verwendung des Gerätes das Anschlusskabel und den Netzstecker sorgfältig auf Beschädigungen.
21. Vor dem Abziehen des Netzsteckers des Gerätes muss das Gerät ausgeschaltet sein. Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

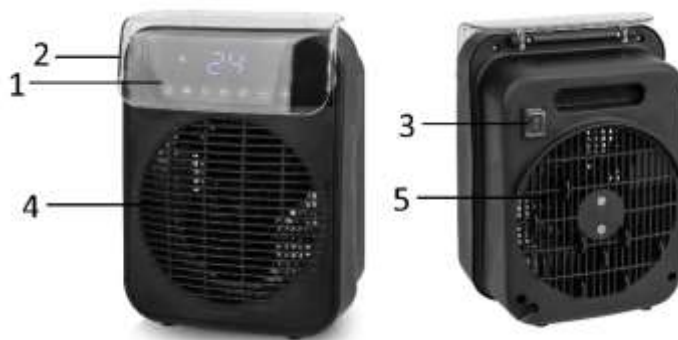
22. WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
23. Feuchtigkeit und Staub dürfen nicht in das Gerät eindringen. In trockenen Räumen lagern.
24. Stellen Sie das Heizgerät nicht auf weiche Oberflächen, wie z. B. Betten oder Sofas.
25. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Polyäthylenbeutel können gefährlich sein.
26. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
27. Nur in geschlossenen Räumen verwenden.
28. Lassen Sie das Stromkabel nicht herabhängen (z.B. von einer Tisch- oder Thekenkante) und legen Sie es nicht unter Teppichen, Läufern usw. aus, oder in hochfrequentierten Bereichen, wo Personen darüber stolpern, oder an ihm ziehen könnten.
29. Stecken Sie das Produkt nicht mit feuchten Händen in eine Stromsteckdose ein bzw. aus ihr aus.
30. Belasten Sie das Stromkabel nicht an der Stelle, an der es mit dem Produkt verbunden ist; dies kann zu Abnutzung und Beschädigung des Stromkabels führen.
31. Halten Sie Stromkabel und Produkt von heißen Oberflächen fern.
32. Führen Sie keine Fremdkörper in den Heizkörper ein, da dies zu einem Stromschlag, Feuer oder einer Beschädigung des Produkts führen könnte.
33. Verwenden Sie dieses Produkt nicht dazu Kleidung, Schuhe, Rohre oder andere Gegenstände zu trocknen oder aufzuwärmen.
34. Verwenden Sie das Produkt nur in einem gut gelüfteten Bereich. Das Heizgerät ist während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie Verbrennungen und berühren Sie daher heiße Oberflächen nicht mit bloßer Haut. Verwenden Sie, sofern vorhanden, den Griff, wenn Sie das Heizgerät bewegen.
35. Verwenden Sie dieses Heizgerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede andere, nicht durch den Hersteller empfohlene Verwendungsart kann Feuer, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
36. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit einer nicht dem Gerät beiliegenden, fremden Fernbedienung eingeschaltet werden.
37. Dieses Heizgerät ist nicht zum Einbau in Fahrzeuge und Maschinen geeignet.
38. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
39. Das Gerät nicht in Wasser eintauchen.
40. Das Gehäuse nicht entfernen, um das Risiko von Feuer oder elektrischen Schlägen zu vermeiden.
41. Alle Servicearbeiten außer der Reinigung und der Anwenderwartung dürfen nur von einem autorisierten Serviceagenten durchgeführt werden.



42.  Bedeutet " Nicht abdecken ".

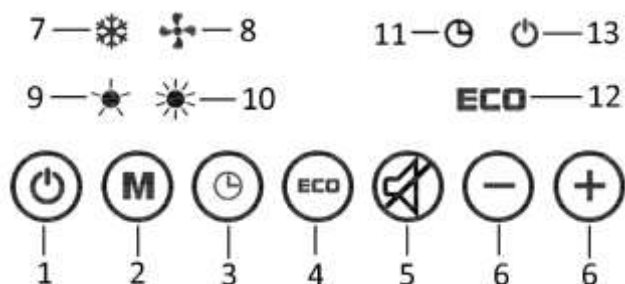
TEILEBESCHREIBUNG

1. Bedienfeld und LED-Display
2. Wasserdichte Abdeckung
3. Einschaltknopf
4. Luftauslass
5. Lufteinlass




Achtung: Versuchen Sie niemals, die kleine wasserdichte Abdeckung des Netzschalters zu entfernen!


Bedienfeld und LED-Display




1. Ein/Standby-Taste
2. Modus-Taste
3. Timer-Taste
4. Eco-Modus-Taste
5. Taste für geräuscharmen Modus
6. Temperatur-Einstelltaste „-“ / „+“
7. Symbol für den Frostschutzmodus
8. Lüfterfunktion
9. Niedrige Heizstufe
10. Hohe Heizstufe
11. Timer-Symbol
12. ECO-Symbol
13. Standby-Symbol

BEDIENUNG

Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose. Zum Einschalten den Hauptschalter auf Position „I“ stellen. In der Zwischenzeit ertönt ein Signaltone und auf dem Display blinkt das Standby-Symbol „“. Es verschwindet, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

Drücken Sie die Taste „“, das Gerät beginnt zu arbeiten und das Symbol für den Frostschutzmodus wird angezeigt.




Frostschutzmodus:

- Das Gerät verfügt über einen Frostschutzmodus. Beim Einschalten des Geräts erscheint das Symbol „“ im Display. Dieser Modus ist in Bereichen wie Garagen nützlich, um Frostschäden zu vermeiden. In diesem

Modus wird das Heizelement zyklisch ein- und ausgeschaltet, um eine Umgebungstemperatur von etwa 7 °C aufrechtzuerhalten, um vor Frost zu schützen.

- Drücken Sie die Einschalt-/Standby-Taste, um das Heizgerät in den Frostschutzmodus zu versetzen oder diesen zu beenden.
- Wenn Sie die Modus-Taste drücken oder die Temperatur einstellen, wird der Frostschutzmodus automatisch beendet.

Leistungsstufe einstellen:

- 1) Lüftermodus: Drücken Sie einmal die Modus-Taste, das Symbol „“ wird angezeigt und das Gerät arbeitet wie ein normaler Ventilator.
- 2) Niedrige Heizstufe: Drücken Sie die Modus-Taste zweimal, das Symbol „“ wird angezeigt, das Gerät arbeitet mit niedriger Heizleistung.
- 3) Hohe Heizstufe: Drücken Sie die Modus-Taste dreimal, das Symbol „“ wird angezeigt und das Gerät arbeitet mit hoher Heizleistung.


Hinweis:

- Wenn sich das Heizgerät im Lüftermodus befindet, schaltet es automatisch in den niedrigen Heizmodus, sobald die eingestellte Temperatur 1 °C höher als die Umgebungstemperatur ist.
- Wenn sich das Heizgerät im niedrigen Heizmodus befindet, schaltet es automatisch in den hohen Heizmodus, sobald die eingestellte Temperatur 4 °C über der Umgebungstemperatur liegt.

Temperatureinstellung:

Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Standardeinstellung ist 23 °C, und der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 10 °C und 35 °C. Wenn Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben, blinkt die Anzeige ein paar Sekunden und zeigt dann wieder die Umgebungstemperatur an. Wenn die Umgebungstemperatur über die eingestellte Temperatur hinaus ansteigt, hört das Heizgerät auf zu heizen. **Hinweis:** Das Gerät kann einige Zeit im Lüftermodus arbeiten, bevor es stoppt. Wenn die Umgebungstemperatur unter die eingestellte Temperatur sinkt, beginnt das Heizgerät wieder zu heizen.

Timer-Einstellung:

Drücken Sie die Timer-Taste, das Symbol „“ wird angezeigt. Drücken Sie die Taste „-“ oder „+“, um die gewünschte Arbeitszeit von 0 Stunden („00“ angezeigt) bis 24 Stunden („24“ angezeigt) einzustellen. Der Wert der eingestellten Betriebszeit blinkt einige Sekunden lang, dann wird wieder die Umgebungstemperatur angezeigt. Damit ist die Einstellung des Timers abgeschlossen. Das Gerät schaltet automatisch in den Standby-Modus, wenn die Zeit abgelaufen ist.

Um den Timer abubrechen, stellen Sie die Arbeitszeit ein, bis „00“ auf dem Display blinkt, oder drücken Sie die Timer-Taste erneut, wenn der Einstellwert blinkt. Die LED-Anzeige zeigt dann wieder die Umgebungstemperatur an.

ECO-Modus:

- Drücken Sie die ECO-Modus-Taste, um in den ECO-Modus zu gelangen. Das Symbol „ECO“ wird angezeigt.
- Die Standardtemperatur für den ECO-Modus beträgt 23 °C. Wenn die Umgebungstemperatur unter 17 °C liegt, arbeitet das Gerät im hohen Heizmodus. Wenn die Umgebungstemperatur zwischen 17 - 20 °C liegt,



arbeitet das Gerät im niedrigen Heizmodus. Wenn die Umgebungstemperatur über 23 °C liegt, arbeitet das Gerät im Lüftermodus.

- Für den ECO-Modus können Sie auch Ihre Wunschtemperatur einstellen. Das Gerät vergleicht die von Ihnen eingestellte Temperatur mit der aktuellen Umgebungstemperatur und wählt die am besten geeignete Heizstufe, um die eingestellte Temperatur zu halten und gleichzeitig den Energieverbrauch zu senken.
- Um den ECO-Modus zu verlassen, drücken Sie die ECO-Modus-Taste erneut. Sie können auch die Modustaste oder die Taste für den geräuscharmen Modus drücken. Der ECO-Modus wird automatisch beendet.

Geräuscharmer Modus:

Drücken Sie die Taste für den geräuscharmen Modus, das Gerät läuft dann geräuscharm. Drücken Sie die Taste erneut oder wählen Sie einen anderen Betriebsmodus, um den geräuscharmen Modus zu verlassen.

Ausschalten des Geräts:

- Drücken Sie erneut die Taste „“, um das Gerät auszuschalten. Das Heizgerät lässt das Gebläse noch 30 Sekunden lang laufen, um das Heizelement abzukühlen, wenn es im Heizmodus betrieben wurde. Auf dem Display wird der Countdown von „30“ bis „0“ angezeigt, und dann blinkt das Symbol „“, das anzeigt, dass sich das Heizgerät im Standby-Modus befindet. Dies ist ein Mechanismus, der dazu beiträgt, die Lebensdauer des Heizgeräts zu verlängern.

Hinweis: Wenn das Gerät während des Countdowns wieder eingeschaltet wird, ohne weiter zu heizen, fährt das Gerät mit dem letzten Countdown der Kühlung fort (wahrscheinlich weniger als 30 Sekunden), bevor es wieder in den Standby-Modus geschaltet wird.

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter auf „0“ stellen. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

SICHERHEITSSYSTEM

- Das Gerät ist mit einer Schutzeinrichtung zum Überhitzungsschutz ausgestattet. Eine Temperaturbegrenzung im Gerät schaltet dabei automatisch die Netzspannungszufuhr zum Heizelement ab, während der Lüfter weiter in Betrieb bleibt, um das Gerät zu kühlen. Sobald der normale Zustand wieder hergestellt und die Temperatur auf ein normales Betriebsniveau gesunken ist, kann das Gerät wieder eingeschaltet werden. Stellen Sie die Ursachen für die Überhitzung fest, um ein erneutes Auftreten zu vermeiden.
- Dieses Heizgerät ist mit einer Kippschutzvorrichtung ausgestattet. Aus Sicherheitsgründen schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus, wenn es umkippt.

WARTUNG

- Der Heizlüfter muss nur regelmäßig von außen gereinigt werden.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um das Heizungsgehäuse abzuwischen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, scheuernde Reinigungsmittel oder Chemikalien (Alkohol, Benzin usw.) zur Reinigung des Geräts.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1800-2000W

Das Gehäuse des Geräts und die wasserdichte Abdeckung schützen vor Feuchtigkeit gemäß der

Geräteklassifizierung „IP21“. Nehmen Sie das folgende Bild als Referenz für die Verwendung des Geräts im Badezimmer. Denken Sie daran, dass die wasserdichte Abdeckung geschlossen bleiben muss. Wenn Sie das Bedienfeld benutzen müssen, heben Sie die wasserdichte Abdeckung mit einer Hand leicht an und drücken Sie die Tasten mit der anderen Hand. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind!



GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien

oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	1.8-2.0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1.00	kW	Manuelle Heizregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückmeldung	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2.00	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	0.000	kW	Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0.000	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	e_{lsb}	0.00013	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
				mit elektronischer	Ja

				Raumtemperaturkontrolle	
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagesregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				mit Fernbedienungsoption	Nein
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
				mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

Mode d'emploi – French

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
5. Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.
6. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
7. **ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
9. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
10. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé.
11. Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage.
12. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable.
13. **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
14. **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
15. **ATTENTION:** Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir.
16. L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
17. Ne pas utiliser ce chauffage aux alentours d'une baignoire, une douche ou une piscine.
18. Après l'avoir retiré de son emballage, s'assurer que l'appareil est en bon état.
19. Vérifier la tension du réseau. Celle-ci doit correspondre aux spécifications de ce radiateur.
20. Vérifier attentivement le cordon d'alimentation et la fiche avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés.
21. S'assurer que le courant est désactivé avant de débrancher le radiateur. Ne pas toucher la fiche avec les mains humides.

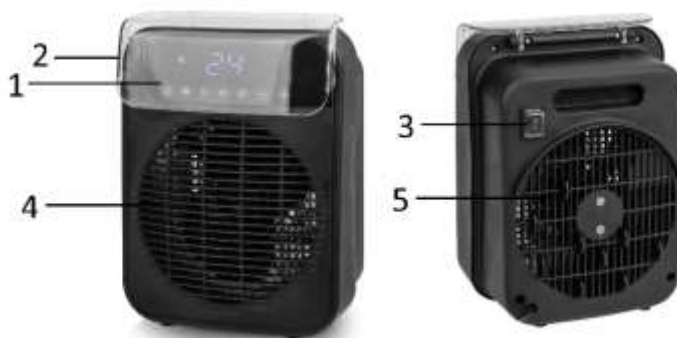
22. Ne pas couvrir le radiateur.
23. Ne pas laisser l'humidité ni la poussière pénétrer dans l'appareil. Stocker l'appareil dans des endroits secs.
24. Ne pas poser le radiateur sur des surfaces molles comme celles des lits ou canapés.
25. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
26. Eviter l'utilisation de câbles de rallonge car ils peuvent causer un risque d'incendie lié à la surchauffe.
27. Utiliser l'appareil uniquement en intérieur.
28. Ne pas laisser traîner le cordon d'alimentation (ex. sur le bord d'une table ou d'un plan de travail) ou le faire passer sous des tapis, de la moquette ou dans des zones très fréquentées dans lesquelles il serait susceptible d'être arraché ou tiré.
29. Ne pas brancher ou débrancher le produit d'une prise de courant avec des mains mouillées.
30. Ne pas exercer de pression sur le cordon d'alimentation lorsque celui-ci est relié au produit, il pourrait s'user et se rompre.
31. Tenir le cordon d'alimentation et le produit à l'écart des surfaces chauffées.
32. Ne pas insérer d'objets quelconques dans le radiateur, ceci pouvant entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager le produit.
33. Ne pas utiliser ce produit pour sécher ou chauffer des vêtements, chaussures, tuyaux ou autres éléments.
34. Utiliser le produit dans une zone bien ventilée. Ce radiateur est chaud lors de son fonctionnement. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue entrer en contact avec une surface chaude. Si fournie, utiliser la poignée pour déplacer ce radiateur.
35. Utiliser le radiateur uniquement de la manière décrite dans le manuel. Toute autre utilisation non-recommandée est susceptible d'entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
36. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
37. Ce chauffage ne peut pas être installé dans un véhicule ou dans une machine.
38. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
39. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
40. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le boîtier.
41. Toute opération de maintenance autre que le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur doit uniquement être effectuée par un service de maintenance autorisé.



42. Signifie "NE PAS COUVRIR".

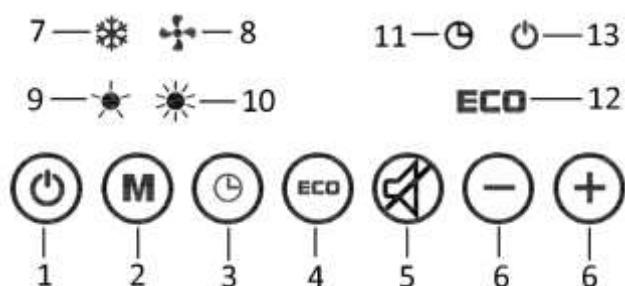
DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de commande et affichage LED
2. Capot étanche
3. Interrupteur d'alimentation
4. Sortie d'air
5. Entrée d'air




Attention : n'essayez jamais de retirer le petit capot étanche du bouton marche/arrêt !


Panneau de commande et affichage LED




1. Bouton marche/mise en veille
2. Bouton de sélection du mode
3. Bouton de la minuterie
4. Bouton de mode ECO
5. Bouton du mode silencieux
6. Bouton de réglage de la température « - »/« + »
7. Icône du mode Antigél
8. Icône du mode Ventilation
9. Icône du mode Puissance basse
10. Icône du mode Puissance élevée
11. Icône de la minuterie
12. Icône du mode Eco
13. Icône de veille

FONCTIONNEMENT




Branchez l'appareil sur une prise électrique adaptée. Mettez l'appareil sous tension en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur la position « I ». Un bip se fera alors entendre et l'icône de veille «  » clignotera sur l'écran. Elle disparaîtra à la mise en marche de l'appareil.

Appuyez sur le bouton «  ». L'appareil commence à fonctionner et l'icône du mode Antigél s'affiche.

Mode Antigél :

- Cet appareil dispose d'un mode Antigél. L'icône correspondante «  » apparaît sur l'écran lorsque vous allumez l'appareil. Ce mode est utile dans des endroits tels que les garages, pour éviter les dommages causés par le gel. Dans ce mode, l'élément chauffant s'allumera et s'éteindra pour maintenir une température ambiante d'environ 7 °C afin d'offrir une protection contre le gel.
- Pour activer ou désactiver le mode Antigél, appuyez sur le bouton marche/veille.
- Lorsque vous appuyez sur le bouton de mode ou que vous réglez la température, l'appareil quitte automatiquement le mode Antigél.

Réglage de la puissance :

- 1) Mode Ventilation : Appuyez une fois sur le bouton de mode ; l'icône «  » s'affiche et l'appareil se met à fonctionner comme un ventilateur ordinaire.
- 2) Mode Puissance basse : Appuyez deux fois sur le bouton de mode ; l'icône «  » s'affiche et l'appareil se met à fonctionner à une puissance et une chaleur basses.
- 3) Mode Puissance élevée : Appuyez trois fois sur le bouton de mode ; l'icône «  » s'affiche et l'appareil se

met à fonctionner à une puissance et une chaleur élevées.

Remarque :

- En mode Ventilation, le radiateur passe automatiquement en mode Puissance basse une fois que la température réglée est supérieure de 1 °C à la température ambiante.
- En mode Puissance basse, le radiateur passe automatiquement en mode Puissance élevée une fois que la température réglée est supérieure de 4 °C à la température ambiante.


Réglage de la température :

Appuyez sur le bouton « - » ou « + » pour régler la température souhaitée. Le réglage par défaut est de 23 °C et la plage de température réglable s'étend de 10 °C à 35 °C. Lorsque vous réglez la température souhaitée, celle-ci s'affiche en clignotant pendant quelques secondes sur l'écran, qui affiche ensuite à nouveau la température ambiante.

Lorsque la température ambiante augmente au-delà de la température réglée, le radiateur arrête de chauffer.

Remarque : L'appareil peut continuer à fonctionner en mode Ventilation pendant un certain temps une fois qu'il s'arrête de chauffer. Lorsque la température ambiante tombe sous la température réglée, le radiateur recommence à chauffer.

Réglage de la minuterie :

Appuyez sur le bouton de la minuterie ; l'icône «  » s'affiche. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la durée de fonctionnement souhaitée, de 0 heure (« 00 » affiché à l'écran) à 24 heures (« 24 » affiché à l'écran). La durée de fonctionnement définie clignotera pendant quelques secondes, puis la température ambiante s'affichera à nouveau. Le réglage de la minuterie est alors enregistré. L'appareil se mettra automatiquement en veille une fois la durée écoulée.

Pour annuler la minuterie, réglez la durée de fonctionnement jusqu'à ce que « 00 » clignote sur l'écran ou appuyez à nouveau sur le bouton de la minuterie jusqu'à ce que la valeur réglée clignote. L'écran LED affichera alors à nouveau la température ambiante.


Mode ECO :


- Appuyez sur le bouton du mode ECO pour activer le mode ECO. L'icône « ECO » s'affichera alors.
- La température par défaut en mode ECO est de 23 °C. Si la température ambiante est inférieure à 17 °C, l'appareil fonctionnera en mode Puissance élevée ; si la température ambiante est comprise entre 17 et 20 °C, l'appareil fonctionnera en mode Puissance basse ; si la température ambiante est supérieure à 23 °C, l'appareil fonctionnera en mode Ventilation.
- Vous pouvez également sélectionner la température de votre choix pour le mode ECO. L'appareil comparera la température réglée à la température ambiante actuelle et sélectionnera le niveau de puissance le mieux adapté, comme ci-dessus, pour maintenir la température réglée tout en réduisant votre consommation d'énergie.
- Pour quitter le mode ECO, appuyez à nouveau sur le bouton du mode ECO. Vous pouvez également appuyer sur le bouton de mode ou le bouton du mode silencieux pour que l'appareil quitte automatiquement le mode ECO.

Mode silencieux :

Appuyez sur le bouton du mode silencieux pour que l'appareil fonctionne à un niveau sonore bas. Appuyez à nouveau sur ce bouton ou sélectionnez un autre mode de fonctionnement pour que l'appareil quitte le mode silencieux.

Arrêt de l'appareil :

- Appuyez de nouveau sur le bouton «  » pour éteindre l'appareil. La ventilation continuera pendant

30 secondes supplémentaires pour refroidir l'élément chauffant si le radiateur fonctionnait en mode de chauffage. L'écran affichera un compte à rebours de « 30 » à « 00 », puis l'icône «  » clignotera pour indiquer que le radiateur est en veille. Ce mécanisme permet de prolonger la durée de vie du radiateur.

Remarque : Si l'appareil est rallumé pendant le compte à rebours sans chauffer, il reprendra son fonctionnement à partir du dernier compte à rebours de refroidissement (probablement moins de 30 secondes) avant de se remettre en veille.

- Éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur la position « 0 ». Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

- L'appareil est doté d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Un système de limitation de la température à l'intérieur de l'appareil coupera automatiquement l'alimentation de l'élément chauffant, tandis que le ventilateur continuera de fonctionner pour refroidir l'appareil. L'appareil peut redémarrer lorsque les conditions normales et la température requise pour qu'il fonctionne ont été rétablies. Identifiez les causes de cette surchauffe pour éviter que cela ne se reproduise.
- Ce radiateur est équipé d'un dispositif de protection contre le basculement. Pour des raisons de sécurité, l'appareil se mettra automatiquement en veille en cas de basculement.

ENTRETIEN

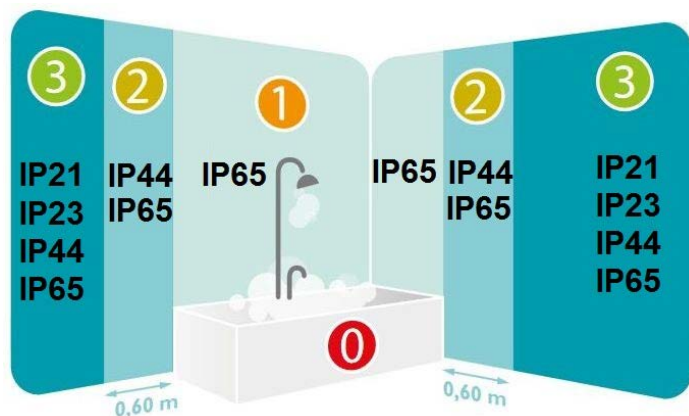
- Le radiateur soufflant ne nécessite qu'un nettoyage régulier de sa surface extérieure.
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et retirez la fiche de la prise. Attendez que le radiateur refroidisse complètement.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer le corps du radiateur.
- N'utilisez pas de détergents, de liquides de nettoyage abrasifs ou de produits chimiques (alcool, essence, etc.) pour nettoyer l'appareil.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz

Consommation énergétique: 1800-2000W

Le boîtier de l'appareil et le capot étanche protègent l'appareil de l'humidité conformément à la classe de protection « IP21 » à laquelle appartient l'appareil. Vous pouvez vous reporter à l'image ci-dessous pour référence lorsque vous utilisez l'appareil dans une salle de bains. N'oubliez pas que le capot étanche doit rester fermé. Si vous devez utiliser le panneau de commandes, soulevez légèrement le capot étanche d'une main et appuyez sur les boutons de l'autre main. Assurez-vous que vos mains sont sèches !



GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle :					
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	1.8-2.0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré.	Non
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1.00	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	Non
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2.00	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure.	Non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	Non
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	0.000	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	0.000	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.	Non
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0.00013	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce.	Non
				Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique.	Non
				Contrôle électronique de la température de la pièce.	Oui
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier.	Non
				Contrôle électronique de la	Non

				température de la pièce et programmateur hebdomadaire.	
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence.	Non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte.	Non
				Option contrôle à distance	Non
				Contrôle adaptatif de l'activation	Non
				Limitation de la durée d'activation	Oui
				Capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 2015/1188 de la Commission du 28 avril 2015 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception des dispositifs de chauffage décentralisés.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

Bruksanvisning – Swedish

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade platser eller tillfällig användning.

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Läs igenom och spara dessa instruktioner. Obs! Bilderna häri är endast för referens.
2. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
5. Barn under 3 år ska hållas på avstånd om de inte ständigt övervakas.
6. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får enbart slå på/av utrustningen förutsatt att den är placerad eller installerad på sin avsedda användningsplats och barnet har instruerats om säker användning av utrustningen och de förstår riskerna som är förknippade med användning. Barn som är minst 3 år men mindre än 8 får inte koppla in, ställa in, rengöra eller utföra underhåll på utrustningen.
7. **FÖRSIKTIGHET – Vissa delar av produkten kan bli mycket heta och orsaka brännskador. Extra försiktighet ska vidtagas när barn eller lättskadade personer finns i närheten.**
8. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
9. Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande tillämpningar.
10. Använd inte denna värmare om den har tappats.
11. Använd den inte om det finns synliga tecken på skador på värmaren.
12. Använd denna värmare på en horisontell och stabil yta.
13. **WARNING:** Använd inte denna värmare i små rum med personer som inte är kapabla att själva lämna rummet såvida inte de övervakas konstant.
14. **WARNING:** För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner eller andra brännbara material på ett minsta avstånd på en meter från luftutsläppet.
15. **WARNING!** Täck inte över värmefläkten, för att undvika överhettning.
16. Elementet får inte placeras direkt under ett eluttag.
17. Använd inte kvartsvärmaren direkt i närheten av ett badkar, en dusch eller en bubbelpool.
18. Kontrollera att produkten är i gott skick när du har tagit fram den ur förpackningen.
19. Kontrollera att spänningen i ditt elnät motsvarar angivna uppgifter för denna värmefläkt.
20. Kontrollera att nätsladden och stickkontakten inte är skadad före användning.
21. Kontrollera att värmefläkten är avstängd innan du bryter strömförsörjningen. Rör inte stickkontakten med våta händer.
22. Täck inte över värmefläkten.
23. Se till att fukt och damm inte tränger in i produkten. Förvara produkten på torrt ställe.
24. Placera inte värmefläkten på ett mjukt underlag som exempelvis en säng eller soffa.
25. Se till förpackningen inte kommer i händerna på barn. Plastpåsar kan vara farliga.

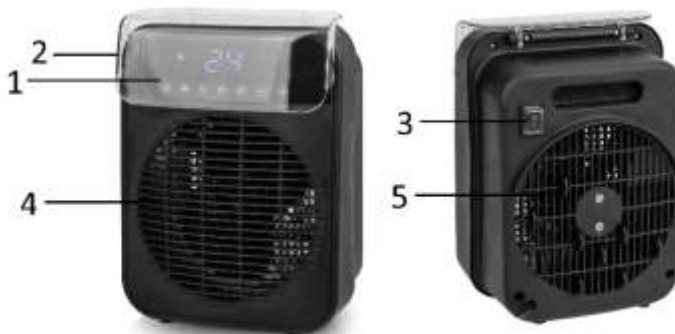
26. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
27. Använd produkten endast inomhus.
28. Låt inte elsladden hänga över en kant (t.ex. över ett bord eller en disk/arbetsbänk); placera inte heller elsladden under mattor, heltäckningsmattor eller på platser där personer passerar; de kan snava på sladden.
29. Sätt inte in eller dra inte ut elsladden i/ur vägguttaget med våta händer.
30. Utsätt inte elsladden för onödiga påfrestningar på den plats där den går in i produkten eftersom den kan böjas, slitas och gå sönder.
31. Håll alltid elsladden och produkten på behörigt avstånd från värmekällor.
32. Stoppa aldrig in några föremål i värmeapparaten eftersom det kan orsaka elstötar, brand och/eller skada produkten.
33. Den här produkten får inte användas för att torka eller värma kläder, skor, rör eller några andra föremål.
34. Använd produkten i välventilerade utrymmen; den här värmeapparaten blir het när den används; följ dessa anvisningar för att undvika brännskador: vidrör inte värmeapparaten med någon bar kroppsdel, använd arbetshandskar eller någon form av handtag när du ska flytta produkten.
35. Du får endast använda den här värmeapparaten i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen; all annan typ av användning (som inte rekommenderas av tillverkaren) kan orsaka brand, elstötar och/eller personskador.
36. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
37. Detta värmeelement är inte lämpligt för användning i fordon eller maskiner.
38. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
39. Sänk inte ned värmebläkten i vatten.
40. Avlägsna aldrig höljet, för att undvika brandrisk och elstötar.
41. All service på produkten utöver rengöring och underhåll får endast utföras av auktoriserad servicepersonal.



42. Betyder "TÄCK INTE ÖVER".

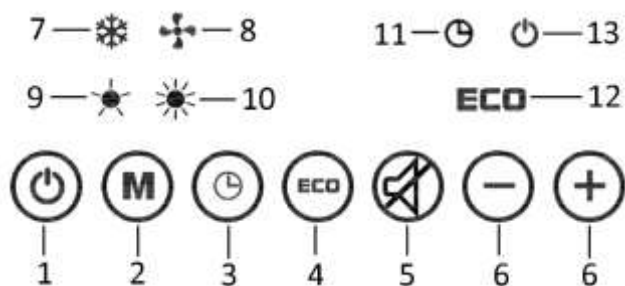
BESKRIVNING AV DELAR

1. Kontrollpanel och LED-display
2. Vattentätt hölje
3. Strömbrytare
4. Luftutlopp
5. Luftintag




Varning: Försök aldrig att ta av det lilla vattentäta höljet från strömbrytaren!


Kontrollpanel och LED-display




1. Knapp på/standby
2. Lägesknapp
3. Timer-knapp
4. ECO-lägesknapp
5. Knapp för lågt ljud
6. Temperaturinställningsknapp “-”/ “+”
7. Ikon för frostskyddsläge
8. Ikon fläktläge
9. Ikon lågt värmeläge
10. Ikon högt värmeläge
11. Timerikon
12. ECO-lägesikon
13. Standby-ikon

ANVÄNDNING




Anslut apparaten till ett lämpligt eluttag. Slå på apparaten genom att trycka huvudströmbrytaren till positionen “I”. Ett pipande ljud kommer att höras under tiden, strömikonen “” kommer att blinka på displayen. Den försvinner när apparaten slås på.

Tryck på knappen “”, apparaten börjar arbeta och ikonen för avfrostningsläge visas.

Anti-frost läge:

- Apparaten har ett avfrostningsläge. Dess ikon “” kommer att visas på displayen när du slår på apparaten. Detta läge är användbart i områden som garage för att förhindra frostsador. I detta läge slås värmeelementet på och av för att upprätthålla en omgivande temperatur på cirka 7 °C för att hjälpa till att skydda mot frost.
- För att sätta värmaren i eller ur frostskyddsläge, tryck på on/standby-knappen.
- När du trycker på lägesknappen eller ställer in temperaturen avslutas antifrostläget automatiskt.

Effektinställning:

- 1) Fläktläge: Tryck en gång på lägesknappen, ikonen “” visas och apparaten fungerar som en vanlig fläkt.
- 2) Lågt värmeläge: Tryck två gånger på lägesknappen så visas ikonen “” apparaten arbetar med låg värmeeffekt.
- 3) Högt värmeläge: Tryck på lägesknappen tre gånger, ikonen “” visas och apparaten arbetar med hög värmeeffekt.

Notera:

- När värmaren är i fläktläge kommer den automatiskt att gå in i lågvärmeläge när den inställda temperaturen är 1°C högre än omgivningstemperaturen.
- När värmaren är i lågvärmeläge kommer den automatiskt att gå över till högvärmeläge när den inställda temperaturen är 4°C högre än omgivningstemperaturen.

Temperaturinställning:

Tryck på knapparna "+" "-" för att ställa in önskad temperatur. Standardinställningen är 23°C och det justerbara temperaturintervallet är från 10°C till 35°C. När du ställer in din önskade temperatur kommer den att blinka i några sekunder och sedan visa omgivande temperaturen igen.

När omgivande temperaturen stiger över den inställda temperaturen slutar värmaren att värma. **Notera:** Apparaten kan fungera i fläktläge en tid innan den slutar fungera. När omgivande temperaturen sjunker under den inställda temperaturen börjar värmaren värma igen.

Timerinställning:

Tryck på timerknappen så visas ikonen "⌚". Tryck på knappen "-" eller "+" för att ställa in önskad arbetstid från 0 timmar ("00" visas) till 24 timmar ("24" visas). Värdet för den inställda arbetstiden blinkar i några sekunder, och därefter visas omgivande temperaturen igen. Därmed är timerinställningen klar. Apparaten går automatiskt in i standby när tiden är slut.

För att avbryta timern, justera arbetstiden tills "00" blinkar på displayen, eller tryck på timerknappen igen när inställningsvärdet blinkar. LED-displayen återgår sedan till att visa omgivningstemperaturen.

ECO-läge:

- Tryck på ECO-mode-knappen för att gå in i ECO-läget. Symbolen "ECO" visas på displayen.
- Standardtemperaturen för ECO-läge är 23 °C. Om omgivande temperaturen är lägre än 17 °C, kommer apparaten att arbeta med det höga värmeläget; om den omgivande temperaturen är mellan 17–20 °C kommer apparaten att arbeta med det låga temperaturläget; om den omgivande temperaturen är högre än 23 °C kommer apparaten att arbeta med fläktläget.
- Du kan också välja önskad temperatur för ECO-läge. Apparaten kommer att jämföra din inställda temperatur med den aktuella omgivande temperaturen och kommer att välja den mest lämpliga uppvärmningsnivån, såsom ovan för att bibehålla den inställda temperaturen och samtidigt minska energiförbrukningen.
- För att lämna ECO-läget, tryck på ECO-lägesknappen igen. Du kan också trycka på lägesknappen eller knappen för lågt ljud; ECO-läget avslutas automatiskt.

Läge med lågt ljud:

Tryck på knappen för lågt ljud, apparaten arbetar med lågt ljud. Tryck på knappen igen, eller välj ett annat arbetsläge, läget med lågt ljud avslutas.

Stänga av apparaten:

- Tryck på knappen "⏻" igen för att stänga av apparaten. Värmaren håller fläkten igång i ytterligare 30 sekunder för att kyla ner värmeelementet om det har varit i uppvärmningsläge. Displayen visar nedräkningen från "30" till "00", och sedan blinkar ikonen "⏻", vilket indikerar att värmaren är i standby-

läge. Detta är en mekanism som bidrar till att förlänga värmarens livslängd.

Notera: Om apparaten sätts på igen under nedräkningen utan att någon ytterligare uppvärmning sker, kommer apparaten att fortsätta från den sista nedräkningen av kylning (förmodligen mindre än 30 sekunder) innan den sätts i standby-läge igen.

- Slå på apparaten genom att trycka huvudströmbrytaren till positionen "I". Dra ut nätkabeln ur eluttaget.

SÄKERHETSSYSTEM

- Apparaten har en skydds-enhet som skyddar enheten mot överhettning. Ett system för temperaturbegränsning inuti apparaten kommer automatiskt att stänga av strömförsörjningen från värmeelementet medan ventilatorn fortsätter att arbeta för att kyla apparaten. Apparaten kommer att starta igen så snart som de normala förhållandena och temperaturen som behövs för att den skall fungera återställts. Identifiera orsaken för denna överhettning för att undvika upprepning.
- Denna värmare är utrustad med ett tipskydd. Av säkerhetsskäl kyls enheten automatiskt ned och går sedan in i standby om den välts.

UNDERHÅLL

- Värmaren behöver endast regelbunden rengöring på utsidan.
- Innan du rengör enheten ska du stänga av strömmen och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Vänta tills värmaren har svalnat helt.
- Använd en fuktig mjuk trasa för att torka av värmarens hölje.
- Använd inget rengöringsmedel, slipande rengöringsvätska eller kemikalier (alkohol, bensin etc.) för att rengöra apparaten.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1800-2000W

Apparatens hölje och vattentäta lock skyddar mot fukt enligt enhetens klassificering "IP21". Ta bilden nedan som referens när du använder enheten i badrummet. Kom ihåg att det vattentäta höljet ska förbli stängt. Om du behöver använda kontrollpanelen, lyft det vattentäta höljet något med ena handen och tryck på knapparna med den andra handen. Se till att dina händer är torra!



GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är

din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDLAR

ERP-information (SE)

Leverantör: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Deklarerar att produkten som beskrivs nedan:

Informationskrav för elektriska lokala rumsvärmare

Modellidentifierare:					
Objekt	Symbol	Värde	Enhet	Objekt	Enhet
Värmeeffekt				Typ av värmeingång, endast för förvaring av elektriska lokala rumsvärmare (välj ett alternativ)	
Nominell värmeeffekt	P_{nom}	1.8-2.0	kW	manuell värmekontroll med integrerad termostat	Nej
Minimal värmeeffekt (preliminärt)	P_{min}	1.00	kW	manuell värmekontroll med feedback för rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2.00	kW	elektronisk kontroll med feedback för rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Extra strömförbrukning				fläktstyrd värmeeffekt	Nej
Vid nominell värmeeffekt	e_{lmax}	0.000	kW	Kontrolltyp för värmeeffekt/rumstemperatur (välj ett alternativ)	
Vid minimal värmeeffekt	e_{lmin}	0.000	kW	enstegs värmeeffekt och ingen värmekontroll för rumstemperatur	Nej
I standbyläge	e_{lSB}	0.00013	kW	Två eller fler manuella steg, ingen värmekontroll för rumstemperatur	Nej
				med mekanisk termostat för kontroll av rumstemperatur	Nej
				med elektronisk kontroll för rumstemperatur	Ja
				elektronisk kontroll för rumstemperatur plus dygnstimer	Nej
				elektronisk kontroll för rumstemperatur plus veckotimer	Nej
				Andra kontrollalternativ (flera alternativ kan väljas)	
				kontroll för rumstemperatur med närvarodetektor	Nej
				Kontroll för rumstemperatur med	Nej

				detektor av öppna fönster	
				med fjärrstyrning som alternativ	Nej
				med adaptiv startkontroll	Nej
				med begränsad drifttid	Ja
				med sensor för svart lampa	Nej
Kontaktinfo	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Uppfyller kraven i EU-rådets direktiv:

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr. 2015/1188 från 28 april 2015 och ändring av KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2016/2282 för genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG gällande krav på ekodesign för lokala rumsvärmare

För information till kunden för hur man installerar, använder och underhåller produkten, WEEE-information, vänligen kontrollera bruksanvisningen som är inkluderad i förpackningen.

Gebruiksaanwijzing – Dutch

Dit product is alleen geschikt voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes of occasioneel gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Kinderen onder de 3 jaar op afstand houden tenzij ze constant onder toezicht staan.
6. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in-/uitschakelen op voorwaarde dat het op zijn bedoelde normale bedrijfspositie werd geplaatst of geïnstalleerd en dat ze onder toezicht staan of instructies kregen met betrekking tot het veilig gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet met de contactdoos verbinden, afstellen of reinigen en geen onderhoudswerken uitvoeren.
7. **PAS OP – Sommige onderdelen van dit product kunnen heel warm worden en brandworden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.**
8. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
9. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
10. Gebruik dit verwarmingstoestel niet als het gevallen is.
11. Gebruik het verwarmingstoestel niet als er tekenen van beschadiging zichtbaar zijn.
12. Gebruik dit verwarmingstoestel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
13. **WAARSCHUWING:** Gebruik het verwarmingstoestel niet in kleine ruimtes wanneer er mensen aanwezig zijn die niet op eigen krachten de kamer kunnen verlaten, tenzij ze onder continu toezicht staan.
14. **WAARSCHUWING:** Om brandgevaar te vermijden, houd textiel, gordijnen en andere brandbare materialen op een afstand van minstens 1 meter van de luchtuitlaat.
15. **WAARSCHUWING:** Bedek de verwarmers niet, om oververhitting te vermijden.
16. Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder een stopcontact worden gebruikt.
17. Gebruik de verwarmers niet in de directe nabijheid van een douche of een zwembad.
18. Vergewis u ervan dat het product in goede staat is, nadat u het uit de verpakking genomen heeft.
19. Controleer de spanning van uw stopcontact. Het dient overeen te komen met de specificatie van deze verwarmers.
20. Controleer het voedings snoer en de stekker zorgvuldig, om u ervan te verzekeren dat ze niet beschadigd zijn.
21. Zorg ervoor dat het toestel uitgeschakeld is, alvorens de stekker van de verwarmers uit het stopcontact te halen. Raak de stekker niet aan met natte handen.

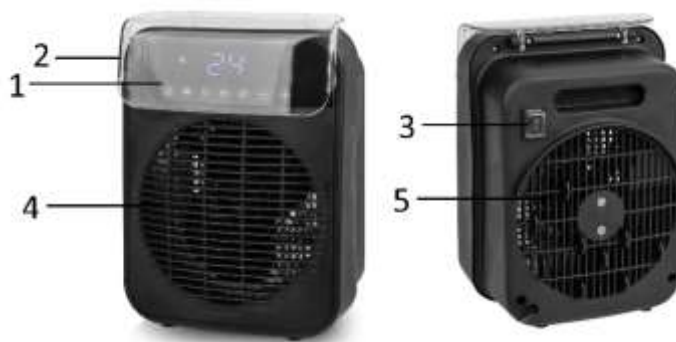
22. De verwarming nooit bedekken.
23. Laat geen vocht of stof in het apparaat terechtkomen. Berg het apparaat op een droge plek op.
24. Plaats de verwarming niet op zachte oppervlaktes zoals een bed of sofa.
25. Houd de verpakking buiten bereik van kinderen, polyethyleen zakken kunnen gevaarlijk zijn.
26. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
27. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
28. Laat het voedingssnoer niet hangen (bijv. over de rand van een tafel of werkoppervlak) of leg/routeer het voedingssnoer niet onder matten, tapijten of op drukke plaatsen waar er over gevallen of aan getrokken kan worden.
29. Zorg ervoor dat uw handen altijd droog zijn bij het invoeren en uittrekken van de stekker van het product in en uit het elektrisch stopcontact.
30. Voer geen druk uit op het voedingssnoer op de plaats waar het verbonden is met het product, aangezien het voedingssnoer kan beginnen ontrafelen en breken.
31. Hou het voedingssnoer en het product altijd weg van verwarmde oppervlakken.
32. Voer geen voorwerpen in in de verwarmder, aangezien dit elektrische schokken, brand of beschadiging aan het product kan veroorzaken.
33. Gebruik dit product niet om kledij, schoenen, pijpen of andere voorwerpen te drogen of op te warmen.
34. Gebruik het product in een voldoende geventileerde ruimte. Aangezien deze verwarmder heet wordt tijdens gebruik, verplaats het product aan het handvat, indien bijgeleverd, om brandwonden te vermijden en zorg ervoor dat uw blote huid nooit in aanraking komt met de hete oppervlakken.
35. Gebruik deze verwarmder enkel zoals beschreven in deze handleiding. Ander gebruik, dat niet aanbevolen is door de producent, kan brand, elektrische schokken en persoonlijke verwondingen veroorzaken.
36. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
37. Dit apparaat is niet geschikt om in te bouwen in voertuigen en machines.
38. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
39. Dompel het toestel niet onder in water.
40. Verwijder de behuizing niet van het toestel, om brand of elektrische schokken te vermijden.
41. Herstellingen, behalve reiniging en onderhoud door de gebruiker, mogen enkel uitgevoerd te worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel.



42.  betekent "NIET BEDEKKEN".

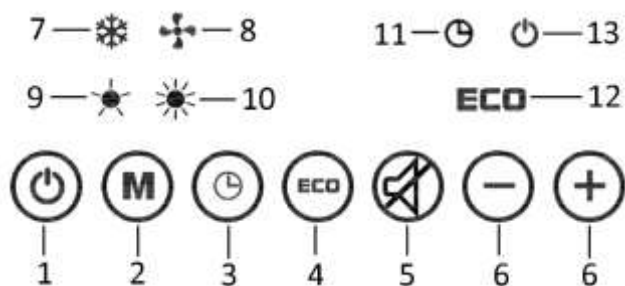
BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Bedieningspaneel en LED-display
2. Waterdicht deksel
3. Aan/uit-schakelaar
4. Luchtuitlaat
5. Luchtinlaat




Opgelet: verwijder nooit het klein waterdicht deksel van de aan/uit-schakelaar!


Bedieningspaneel en LED-display




1. Aan/stand-by-knop
2. Modusknop
3. Timerknop
4. ECO-modusknop
5. Stille modusknop
6. Temperatuurregelknop “-”/ “+”
7. Antivriesmodus-pictogram
8. Ventilatormodus-pictogram
9. Lage verwarmingsmodus-pictogram
10. Hoge verwarmingsmodus-pictogram
11. Timer-pictogram
12. ECO-modus-pictogram
13. Stand-by-pictogram

GEBRUIK



Steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. Stel de aan/uit-schakelaar in op de positie “I” om het apparaat in te schakelen. U hoort tegelijkertijd een geluidssignaal en het stand-by-pictogram "  " knippert op het display. Deze verdwijnt wanneer het apparaat wordt ingeschakeld.

Druk op de knop "  ", het apparaat begint te werken en het antivriesmodus-pictogram wordt weergegeven.

Antivriesmodus:

- Het apparaat is voorzien van een antivriesmodus. Het "  " pictogram verschijnt op het display wanneer het apparaat wordt ingeschakeld. Deze modus is handig in gebieden zoals een garages om vorstschade te voorkomen. In deze modus gaat het verwarmingselement afwisselend aan en uit om een omgevingstemperatuur van ongeveer 7°C te behouden als bescherming tegen vorst.
- Om de antivriesmodus in of uit te schakelen, druk op de aan/stand-byknop.
- Wanneer u op de modusknop drukt of de temperatuur instelt, wordt de antivriesmodus automatisch afgesloten.

Verwarmingsmodus instellen:

- 1) Ventilatormodus: Druk eenmaal op de modusknop, het pictogram "  " wordt weergegeven en het apparaat werkt als een normale ventilator.
- 2) Lage verwarmingsmodus: Druk twee keer op de modusknop, het pictogram "  " wordt weergegeven en het apparaat werkt met een lage warmteafgifte.

- 3) Hoge verwarmingsmodus: Druk drie keer op de modusknop, het pictogram "☀" wordt weergegeven en het apparaat werkt met een hoge warmteafgifte.

Opmerking:

- Wanneer het verwarmingstoestel in de ventilatormodus is ingesteld, schakelt die automatisch naar de lage verwarmingsmodus zodra de ingestelde temperatuur 1°C hoger dan de omgevingstemperatuur is.
- Wanneer het verwarmingstoestel in de lage verwarmingsmodus is ingesteld, schakelt die automatisch naar de hoge verwarmingsmodus zodra de ingestelde temperatuur 4°C hoger dan de omgevingstemperatuur is.

Temperatuur instellen:

Druk op de "+" of "-" knop om de gewenste temperatuur in te stellen. De standaardinstelling is 23°C en het instelbaar temperatuurbereik is tussen 10°C en 35°C. Na het instellen van uw gewenste temperatuur, knippert deze enkele seconden op het display en wordt de omgevingstemperatuur vervolgens opnieuw weergegeven.

Wanneer de omgevingstemperatuur zich boven de ingestelde temperatuur bevindt, stopt het verwarmingstoestel met verwarmen. **Opmerking:** Het apparaat kan enige tijd in de ventilatormodus werken voordat het wordt uitgeschakeld. Wanneer de omgevingstemperatuur afneemt tot onder de ingestelde temperatuur, zal het verwarmingstoestel opnieuw starten met verwarmen.

Timer instellen:

Druk op de timerknop en het "🕒" pictogram wordt weergegeven. Druk op de knop "-" of "+" om de gewenste werkingstijd in te stellen tussen 0 uur ("00" wordt weergegeven) en 24 uur ("24" wordt weergegeven). De waarde van de ingestelde werkingstijd knippert enkele seconden en vervolgens wordt de omgevingstemperatuur opnieuw weergegeven. De timer is nu ingesteld. Het apparaat gaat automatisch in stand-by wanneer de tijd verstreken is.

Om de timer te annuleren, pas de werkingstijd aan totdat "00" op het display knippert of druk opnieuw op de timerknop wanneer de ingestelde waarde knippert. Het LED-display geeft vervolgens opnieuw de omgevingstemperatuur weer.

ECO-modus:

- Druk op de ECO-modusknop om de ECO-modus te openen. Het pictogram "ECO" wordt weergegeven.
- De standaard temperatuur voor de ECO-modus is 23°C. Als de omgevingstemperatuur lager dan 17°C is, werkt het apparaat in de hoge verwarmingsmodus; als de omgevingstemperatuur tussen 17-20°C is, werkt het apparaat op de lage verwarmingsmodus; als de omgevingstemperatuur hoger dan 23°C is, werkt het apparaat op de ventilatormodus.
- U kunt tevens uw gewenste temperatuur in de ECO-modus selecteren. Het apparaat zal uw ingestelde temperatuur met de huidige omgevingstemperatuur vergelijken en het meest geschikte verwarmingsniveau selecteren om de ingestelde temperatuur te handhaven terwijl uw energieverbruik wordt beperkt.
- Om de ECO-modus af te sluiten, druk opnieuw op de ECO-modusknop. U kunt tevens op de modusknop of de stille modusknop drukken en de ECO-modus wordt automatisch afgesloten.

Stille modus:

Druk op de stille modusknop en het apparaat werkt op een laag geluidsniveau. Druk opnieuw op de knop of selecteer een andere werkingsmodus en de stille modus wordt afgesloten.

Het apparaat uitschakelen:

- Druk opnieuw op de "⏻" knop om het apparaat uit te schakelen. het verwarmingstoestel laat de ventilator nog 30 seconden draaien om het verwarmingselement af te koelen wanneer het in de verwarmingsmodus heeft gewerkt. Het display toont het aftellen van "30" naar "00" en heeft het pictogram "⏻" vervolgens al knipperend weer om aan te geven dat het verwarmingstoestel in stand-by staat. Dit is een mechanisme om de levensduur van het verwarmingstoestel te verlengen.

Opmerking: Als het apparaat tijdens het aftellen opnieuw wordt ingeschakeld zonder verder te verwarmen, gaat het apparaat verder met afkoelen gedurende de resterende afteltijd (waarschijnlijk minder dan 30 seconden) voordat het apparaat weer in stand-by wordt gezet.

- Schakel het apparaat uit door de aan/uit-schakelaar op de positie "0" in te stellen. Haal de stekker uit het stopcontact.

VEILIGHEIDSSYSTEEM

- Het apparaat bevat een beveiligingsmechanisme tegen oververhitting. Een temperatuurbegrenzingsysteem binnenin het apparaat zal de stroom van het verwarmingselement automatisch afsluiten terwijl de ventilator verder draait om het apparaat af te koelen. Het apparaat kan opnieuw worden gebruikt wanneer de werkingsomstandigheden en temperatuur opnieuw normaal zijn. Identificeer de oorzaak van deze oververhitting om dit in de toekomst te vermijden.
- Dit verwarmingstoestel is uitgerust met een kantelbeveiliging. Om veiligheidsredenen schakelt het apparaat automatisch over naar stand-by wanneer het omvalt.

ONDERHOUD

- Maak alleen de buitenkant van de ventilatorkachel regelmatig schoon.
- Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht totdat het verwarmingstoestel volledig is afgekoeld.
- Veeg de behuizing van het verwarmingstoestel schoon met een vochtige doek.
- Maak het apparaat niet schoon met een detergent, agressief reinigingsmiddel of chemisch middel (alcohol, benzine, etc.).

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1800-2000W

De behuizing van het apparaat en de waterdicht deksel bieden bescherming tegen vocht volgens de classificatie 'IP21' van het apparaat. Neem de onderstaande afbeelding als referentie bij het gebruik van het apparaat in de badkamer. Vergeet niet dat het waterdicht deksel gesloten moet blijven. Als u het bedieningspaneel wilt gebruiken, til het waterdicht deksel lichtjes op met één hand en druk op de knoppen met uw andere hand. Zorg dat uw handen droog zijn!



GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Modelidentificator(en):					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type van warmtetoevoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer één)	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	1.8-2.0	kW	handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	Nee
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1.00	kW	handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2.00	kW	elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	Nee
Supplementair elektriciteits-verbruik				door een ventilator bijgestane warmteafgifte	Nee
bij nominale warmteafgifte	e_{lmax}	0.000	kW	Type van sturing van de warmteafgifte/kamertemperatuur (selecteer één)	
bij minimale warmteafgifte	e_{lmin}	0.000	kW	eentrapswarmteafgifte en geen sturing van de kamertemperatuur	Nee
In stand-by	e_{lSB}	0.00013	kW	Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen temperatuursturing	Nee
				met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Nee

				met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Ja
				elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dagtimer	Nee
				elektronische sturing van de kamertemperatuur plus weektimer	Nee
				Andere sturingsopties (meerdere keuzes mogelijk)	
				sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Nee
				sturing van de kamertemperatuur, met open vensterdetectie	Nee
				met optie van afstandsbediening	Nee
				met adaptieve sturing van de start	Nee
				met beperking van de werkingstijd	Ja
				met black-bulbsensor	Nee
Contactgegevens	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 2015/1188 VAN DE COMMISSIE van 28 april 2015 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor toestellen voor lokale ruimteverwarming

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

Instrukcja obsługi – Polish

Produkt ten jest przeznaczony tylko do pomieszczeń z dobrą wentylacją lub do okazjonalnego stosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Prosimy przeczytać i zachować tę instrukcję. Uwaga: ilustracje w instrukcji obsługi są podane wyłącznie w celach orientacyjnych.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
5. Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z daleka, chyba że będą one cały czas pilnowane.
6. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączać/wyłączać urządzenie, przy czym dopuszcza się to pod warunkiem, że urządzenie jest umieszczone lub zainstalowane w normalnej zamierzonej pozycji działania oraz że dzieci są pilnowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją występujące zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie powinny wkładać wtyczki do kontaktu, nastawiać urządzenia, czyścić go, ani wykonywać przy nim czynności konserwacyjnych.
7. **UWAGA — Niektóre części produktu mogą być bardzo gorące i mogą spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zachować w obecności dzieci i osób starszych.**
8. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
9. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych.
10. Nie należy używać grzejnika, który został upuszczony.
11. Nie należy używać grzejnika, jeżeli jest on w widoczny sposób uszkodzony.
12. Grzejnika należy używać na płaskiej i stabilnej powierzchni.
13. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku stałego nadzoru, grzejnika nie należy używać w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby nie będące w stanie o własnych siłach opuścić pomieszczenia.
14. **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, wyroby włókiennicze, zasłony lub jakiegokolwiek inne materiały łatwopalne należy przechowywać w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.
15. **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć przegrzania, grzejnika nie należy przykrywać.
16. Grzejnika nie wolno umieszczać bezpośrednio pod kontaktem.
17. Grzejnika nie należy używać w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
18. Wyjmij urządzenie z opakowania i upewnij się, że nie jest uszkodzone.
19. Sprawdź, czy napięcie w Twoim domu odpowiada napięciu oznaczonemu na grzejniku.
20. Sprawdź przed użyciem, czy przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone.
21. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone przed odłączeniem grzejnika z sieci. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

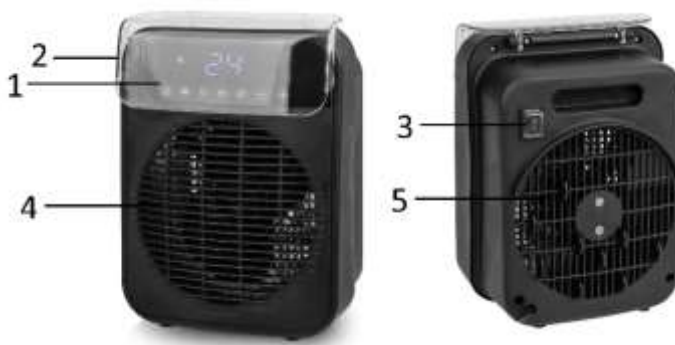
22. Nie przykrywaj grzejnika.
23. Uważaj, by wilgoć i pył nie dostały się do urządzenia. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu.
24. Grzejnika nie należy ustawiać na miękkich powierzchniach takich jak łóżka lub sofy.
25. Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do opakowania. Torebki polietylenowe mogą być niebezpieczne.
26. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
27. Wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
28. Uważaj, by przewód zasilający nie zwisał (np. z krawędzi stołu lub blatu) i nie umieszczaj go pod chodnikami, dywanami lub w miejscu dużego ruchu, gdzie można się o niego potknąć lub pociągnąć.
29. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
30. Nie naciskaj na przewód w miejscu, w którym jest podłączony do urządzenia, gdyż może to spowodować jego strzępienie lub uszkodzenie.
31. Umieszczaj przewód i produkt z dala od rozgrzanych powierzchni.
32. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do grzejnika, gdyż może to spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzić urządzenie.
33. Urządzenia nie należy używać do suszenia lub ogrzewania ubrań, butów, rur lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
34. Używaj urządzenia w dobrze wietrzonych pomieszczeniach. Podczas używania grzejnik jest ciepły. Nie dotykaj jego rozgrzanych powierzchni. Użyj uchwytu, jeśli jest w zestawie, do przenoszenia grzejnika.
35. Używaj grzejnika w sposób opisany w instrukcji. Nie należy używać grzejnika w sposób niezalecany przez producenta, gdyż może to spowodować porażenie prądem lub obrażenia.
36. Urządzenie nie powinno być obsługiwane za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego zdalnego systemu, który nie jest załączony do urządzenia.
37. Urządzenie grzewcze nie nadaje się do montażu w pojazdach lub maszynach.
38. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
39. Nie zanurzaj w wodzie.
40. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, nie należy zdejmować obudowy.
41. Wszelkie naprawy (poza konserwacją i czyszczeniem) powinny być wykonane wyłącznie przez upoważniony punkt serwisowy.



42. Oznacza „NIE ZAKRYWAĆ”.

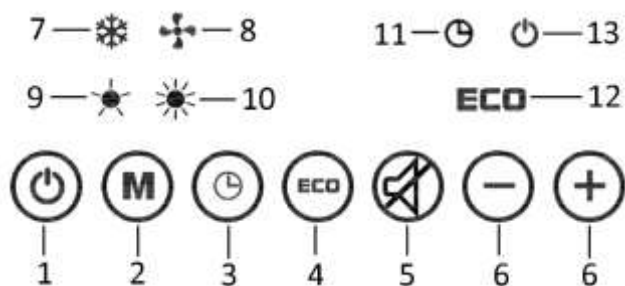
OPIS CZĘŚCI

1. Panel sterowania i wyświetlacz LED
2. Pokrywka wodoodporna
3. Przełącznik zasilania
4. Wylot powietrza
5. Wlot powietrza




Ostrożnie: nigdy nie próbować zdejmować małej, wodoodpornej pokrywki z przełącznika!


Panel sterowania i wyświetlacz LED




1. Przycisk włączania/gotowości
2. Przycisk trybu
3. Przycisk minutnika
4. Przycisk trybu ECO
5. Przycisk trybu niskiego poziomu hałasu
6. Przycisk nastawiania temperatury „-”/ „+”
7. Ikona trybu ochrony przed mrozem
8. Ikona trybu wentylatora
9. Ikona trybu lekkiego grzania
10. Ikona trybu silnego grzania
11. Ikona minutnika
12. Ikona trybu ECO
13. Ikona gotowości

UŻYTKOWANIE


Podłączyć urządzenie do odpowiedniego kontaktu elektrycznego. Aby włączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć główny przełącznik zasilania i ustawić go w pozycji „I”. W międzyczasie rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu zacznie migać ikona trybu gotowości „”. Zniknie ona po włączeniu urządzenia.



Nacisnąć przycisk „”, urządzenie rozpocznie pracę i zostanie wyświetlona ikona trybu ochrony przed mrozem.

Tryb ochrony przed mrozem:

- Urządzenie posiada tryb ochrony przed mrozem. Po włączeniu urządzenia, na wyświetlaczu pojawi się ikona „”. Tryb ten przydaje się w miejscach takich jak garaże, aby zapobiegać uszkodzeniom spowodowanym przez mróz. W tym trybie element grzewczy będzie cyklicznie włączany i wyłączany w celu utrzymania w otoczeniu temperatury około 7°C, aby pomóc chronić urządzenie przed mrozem.
- Aby przełączyć grzejnik w tryb ochrony przed mrozem lub z niego wyjść, należy nacisnąć przycisk włączania/gotowości.
- Naciśnięcie przycisku trybu lub ustawienia temperatury powoduje automatyczne wyjście z trybu ochrony przed mrozem.

Ustawianie mocy:

- 1) Tryb wentylatora: Po jednokrotnym naciśnięciu przycisku trybu wyświetlana jest ikona „”, a urządzenie działa jak zwykły wentylator.

- 2) Tryb lekkiego grzania: Dwukrotne naciśnięcie przycisku trybu spowoduje wyświetlenie ikony „”. Urządzenie będzie pracować z niską mocą grzewczą.
- 3) Tryb silnego grzania: Po trzykrotnym naciśnięciu przycisku trybu wyświetlona zostanie ikona „”, a urządzenie będzie pracować w trybie wysokiej mocy grzewczej.

Uwaga:


- Gdy grzejnik działa w trybie wentylatora, automatycznie przejdzie w tryb lekkiego grzania, gdy ustawiona temperatura będzie o 1 °C wyższa od temperatury otoczenia.
- Gdy grzejnik znajduje się w trybie lekkiego grzania, automatycznie przejdzie w tryb silnego grzania, gdy ustawiona temperatura będzie o 4 °C wyższa od temperatury otoczenia.

Nastawianie temperatury:

Ustawić żadaną temperaturę przyciskami „+” i „-”. Ustawienie domyślne to 23 °C a zakres regulacji temperatury wynosi od 10 °C do 35 °C. Gdy użytkownik ustawi żadaną temperaturę, będzie ona przez kilka sekund migać, a potem wyświetlacz wyświetli ponownie temperaturę otoczenia.

Gdy temperatura otoczenia wzrośnie powyżej nastawionej temperatury, grzejnik przestanie grzać. **Uwaga:** Urządzenie może działać w trybie wentylatora przed pewien czas zanim się zatrzyma. Gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej ustawionej temperatury, grzejnik wznowi grzanie.

Nastawianie minutnika:

Po naciśnięciu przycisku minutnika wyświetlona zostanie ikona „”. Przyciskami „-” i „+” ustaw żądany czas pracy od 0 godzin (wyświetlane „00”) do 24 godzin (wyświetlane „24”). Wartość ustawionego czasu pracy będzie przez kilka sekund migać, po czym ponownie zostanie wyświetlona temperatura otoczenia. W ten sposób ustawianie minutnika zostało zakończone. Gdy minie nastawiony czas, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości.

Aby anulować minutnik, należy ustawić czas pracy tak, aby na wyświetlaczu zaczęło migać „00”, lub wcisnąć ponownie przycisk minutnika, gdy ustawiona wartość zacznie migać. Następnie wyświetlacz LED wróci do wyświetlania temperatury otoczenia.

Tryb ECO:

- Aby przejść w tryb ECO, należy nacisnąć przycisk trybu ECO. Wyświetlona zostanie ikona „ECO”.
- Domyślna temperatura dla trybu ECO wynosi 23 °C. Jeśli temperatura otoczenia będzie niższa niż 17 °C, urządzenie będzie pracować w trybie wysokiej temperatury; jeśli ustawiony będzie tryb temperatury otoczenia 17-20 °C, urządzenie będzie pracować w trybie niskiej temperatury; jeśli temperatura otoczenia będzie większa niż 23 °C, urządzenie będzie pracować w trybie wentylatora.
- W trybie ECO użytkownik może również wybrać żadaną temperaturę. Urządzenie porówna ustawioną temperaturę z aktualną temperaturą otoczenia i wybierze najbardziej odpowiedni poziom grzania, jak powyżej, aby utrzymać ustawioną temperaturę przy jednoczesnym zmniejszeniu zużycia energii.
- Aby zakończyć pracę w trybie ECO, należy ponownie nacisnąć przycisk trybu ECO. Można również wcisnąć przycisk trybu lub przycisk trybu niskiego poziomu hałasu; tryb ECO jest automatycznie odłączony.

Tryb niskiego poziomu hałasu:

Nacisnąć przycisk niskiego poziomu hałasu; urządzenie zacznie działać z niskim poziomem hałasu. Wcisnąć ponownie przycisk lub wybrać inny tryb, tryb niskiego poziomu hałasu jest odłączony.

Wyłączanie urządzenia:

- Ponowne wciśnięcie przycisku „” powoduje wyłączenie urządzenia. Grzejnik będzie utrzymywać pracę

wentylatora przez kolejne 30 sekund w celu schłodzenia elementu grzewczego, o ile pracował on w trybie grzania. Na wyświetlaczu pojawi się odliczanie od „30” do „00”, a następnie zacznie migać ikona „🌀” oznaczająca, że grzejnik znajduje się w trybie gotowości. Jest to mechanizm pomagający wydłużyć żywotność grzejnika.

Uwaga: Jeśli urządzenie zostanie ponownie włączone podczas odliczania bez dalszego grzania, urządzenie będzie kontynuować od ostatniego odliczania chłodzenia (prawdopodobnie mniej niż 30 sekund), zanim zostanie ponownie przełączone w tryb gotowości.

- Aby wyłączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć przełącznik zasilania i ustawić go w pozycji „0”. Odłączyć przewód zasilający od gniazda zasilania (wyjąć wtyczkę).

SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY

- Urządzenie posiada moduł zabezpieczający je przed przegrzaniem. Układ ograniczania temperatury w urządzeniu automatycznie odcina zasilanie grzejnika, a wentylator kontynuuje pracę, aby schłodzić urządzenie. Urządzenie można uruchomić ponownie, gdy tylko normalne warunki i temperatura potrzebna do pracy zostaną przywrócone. Aby uniknąć ponownego wystąpienia takiej sytuacji, należy ustalić przyczyny przegrzania.
- Grzejnik jest wyposażony w zabezpieczenie przed przewróceniem. Ze względów bezpieczeństwa, jeśli urządzenie zostanie przewrócone, urządzenie przechodzi automatycznie w tryb gotowości.

KONSERWACJA

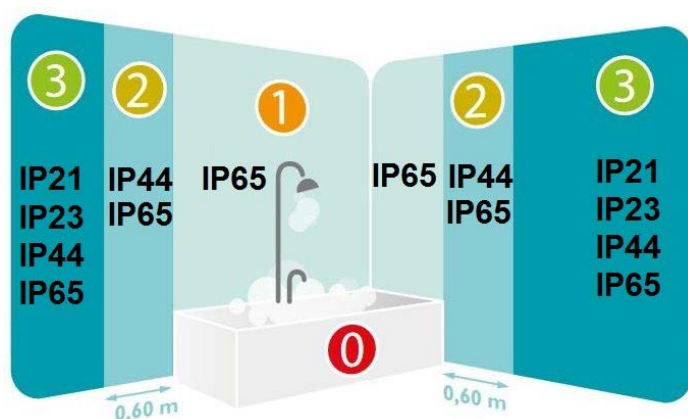
- Termowentylator wymaga regularnego czyszczenia tylko z zewnątrz.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Należy poczekać, aż grzejnik całkowicie ostygnie.
- Do wycierania obudowy grzejnika należy używać wilgotnej ściereczki.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów, żrących płynów czyszczących ani chemikaliów (alkohol, benzyna itp.).

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1800-2000W

Obudowa urządzenia i wodoodporna pokrywka chronią przed wilgocią zgodnie z klasyfikacją urządzenia „IP21”. W razie stosowania urządzenia w łazience, należy odnieść się do poniższej ilustracji. Nie zapominać, że pokrywka wodoodporna powinna być cały czas zamknięta. Jeśli nastąpi potrzeba korzystania z panelu sterującego, należy unieść lekko pokrywkę wodoodporną i wcisnąć przyciski drugą ręką. Upewnić się, że ręce są suche!



GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

Informacje dotyczące ekoprojektu (ERP) (PL)

Dostawca: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Oświadczam, że produkt wyszczególniony poniżej:

Wymogi informacyjne dotyczące miejscowych elektrycznych grzejników pomieszczeń

Identyfikacja/e modelu:					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka	Element	Jednostka
Wydajność cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Względny dopływ ciepła	P_{nom}	1.8-2.0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalny dopływ ciepła (orientacyjnie)	P_{min}	1.00	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2.00	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie
Przy względnym dopływie ciepła	e_{lmax}	0.000	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnym dopływie ciepła	e_{lmin}	0.000	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e_{lsb}	0.00013	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Tak
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem dobowym	Nie
				z elektroniczną regulacją	Nie

				temperatury w pomieszczeniu i sterownikiem tygodniowym	
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z opcją regulacji na odległość	Nie
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Tak
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Szczegóły kontaktowe	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Spełnia wymagania określone w następujących dyrektywach Rady:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) Nr 2015/1188 z dn. 28 kwietnia 2015r. oraz zmieniające ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/2282 wykonujące Dyrektywę 2009/125/EC Parlamentu europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla piecyków grzewczych.

W odniesieniu do informacji dla klienta dotyczących sposobu instalacji, stosowania i konserwacji produktu, informacji o WEEE, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi załączonej do opakowania.

Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para un uso ocasional.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Los niños de menos 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente bajo supervisión.
6. Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán apagar y encender el aparato siempre que esté colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los riesgos asociados. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán enchufar, regular, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato.
7. **ATENCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse una atención especial a los niños y las personas vulnerables que estén presentes.**
8. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
9. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
10. No utilice este aparato de calefacción si ha sufrido algún impacto.
11. No utilice el aparato de calefacción si tiene daños visibles.
12. Utilice este aparato de calefacción sobre una superficie horizontal.
13. **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato de calefacción en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir de ellas por sus propios medios, a menos que estén bajo supervisión constante.
14. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, mantenga las telas, las cortinas y otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.
15. **ADVERTENCIA:** No cubra el termoventilador para evitar sobrecalentamiento.
16. El radiador no debe colocarse directamente debajo de una toma de corriente.
17. No utilice este radiador en las inmediaciones de una bañera, ducha o piscina.
18. Una vez extraído el producto del envase asegúrese de que esté en buenas condiciones.
19. Compruebe el voltaje de su red, debe coincidir con las especificaciones de este calentador.
20. Controle con atención el cable de alimentación y el enchufe antes del uso para asegurarse de que no estén deteriorados.
21. Antes de desenchufar el calentador asegúrese de que esté desconectado. No toque el enchufe con las manos mojadas.

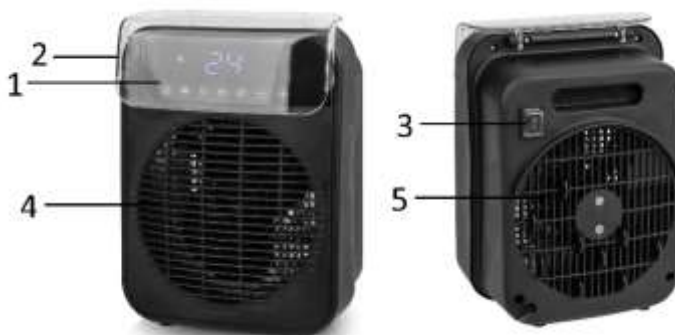
22. No cubra el calentador.
23. No permita que humedad y polvo entren en el aparato. Almacénelo en lugares secos.
24. No ponga el calentador sobre superficies blandas como camas o sofás.
25. Mantenga alejados a los niños del envase. Las bolsas de polietileno pueden ser peligrosas.
26. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
27. Sólo para uso en interiores.
28. No deje que el cable de alimentación cuelgue (por ejemplo, por el borde de una mesa o encimera) ni lo coloque/pase bajo alfombras, moqueta, ni en lugares de paso en el que pueda ser causa de tropiezos o se pueda tirar de él.
29. No enchufe ni desenchufe el producto de la toma eléctrica con las manos mojadas.
30. Evite que el cable de alimentación esté demasiado tirando cuando conecte el producto ya que el cable de alimentación podría desgarrarse y romperse.
31. Mantenga el cable de alimentación y el producto lejos de superficies calientes.
32. No inserte ningún otro objeto en la estufa, ya que podría causar una descarga eléctrica, incendio o daños en el producto.
33. No utilice este producto para secar o calentar ropa, zapatos, tuberías o cualquier otro artículo.
34. Utilice el producto en un área bien ventilada, ya que la unidad se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no deje que la piel entre en contacto con superficies calientes, y utilice el mango, cuando proceda, si desea mover la unidad.
35. Use esta estufa sólo como se describe en el manual; cualquier otro uso no recomendado por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
36. No controle el funcionamiento del aparato mediante un interruptor con temporizador externo o un sistema independiente con control remoto.
37. Este dispositivo calefactor no es adecuado para su montaje en vehículos ni en maquinaria.
38. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
39. No sumerja el aparato en agua.
40. No retire la carcasa para evitar riesgo de incendio o sacudida eléctrica.
41. Todo tipo de mantenimiento, exceptuando la limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario, debe ser realizado exclusivamente por un representante de servicio autorizado.



42. Significa "NO CUBRIR".

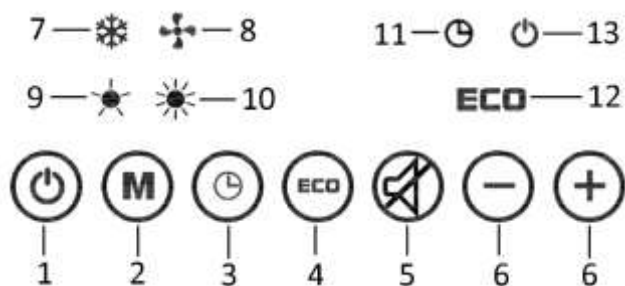
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Panel de control y pantalla LED
2. Cubierta impermeable
3. Interruptor
4. Salida de aire
5. Entrada de aire




Precaución: ¡no intente nunca quitar del interruptor la cubierta impermeable!

Panel de control y pantalla LED




1. Botón de encendido/en espera
2. Botón de modo
3. Botón de programación del tiempo
4. Botón de modo ECO
5. Botón de modo silencioso
6. Botones de ajuste de la temperatura «-»/«+»
7. Símbolo del modo antiheladas
8. Símbolo del modo de ventilador
9. Símbolo del modo de calor bajo
10. Símbolo del modo de calor alto
11. Símbolo del temporizador
12. Símbolo del modo ECO
13. Símbolo del modo de espera

MODO DE EMPLEO



Enchufe el aparato a una toma de corriente adecuada. Encienda el aparato presionando el interruptor de encendido a la posición «I». A continuación, se oír un pitido y el símbolo del modo de espera «» parpadeará en la pantalla. Desaparecerá cuando se encienda el aparato.


Pulse el botón «». El aparato comenzará a funcionar y se mostrará el símbolo del modo antiheladas.

Modo antiheladas:

- El aparato dispone de un modo antiheladas. El símbolo correspondiente «» aparecerá en la pantalla cuando se encienda el aparato. Este modo es útil en áreas como garajes, para evitar daños por heladas. En este modo, el elemento calentador se encenderá y apagará para mantener una temperatura ambiente de aproximadamente 7 °C como protección contra las heladas.
- Para activar o desactivar el modo antiheladas en el calefactor, pulse el botón de encendido/en espera.
- Al pulsar el botón de modo o ajustar la temperatura, se sale automáticamente del modo antiheladas.

Ajuste de la potencia:

- 1) Modo de ventilador: Pulse una vez el botón de modo. Se mostrará el símbolo «» y el aparato funcionará como un ventilador normal.
- 2) Modo de calor bajo: Pulse dos veces el botón de modo. Se mostrará el símbolo «» y el aparato funcionará con baja potencia calorífica.

- 3) Modo de calor alto: Pulse tres veces el botón de modo. Se mostrará el símbolo «» y el aparato funcionará con alta potencia calorífica.

Nota:


- Cuando el calefactor esté en el modo de ventilador, entrará automáticamente en el modo de calor bajo si la temperatura ajustada es 1 °C más alta que la temperatura ambiente.
- Cuando el calefactor esté en el modo de calor bajo, entrará automáticamente en el modo de calor alto si la temperatura ajustada es 4 °C más alta que la temperatura ambiente.

Ajuste de la temperatura:

Pulse los botones «-» o «+» para establecer la temperatura que desee. El ajuste predeterminado es 23 °C y el rango de temperatura ajustable es de 10 °C a 35 °C. Cuando establezca la temperatura que desea, parpadeará durante unos segundos y, a continuación, se indicará de nuevo la temperatura ambiente.

Cuando la temperatura ambiente aumente por encima de la temperatura ajustada, el calefactor dejará de calentar. **Nota:** El aparato puede funcionar durante un rato en el modo de ventilador antes de pararse. Cuando la temperatura ambiente disminuya por debajo de la temperatura ajustada, el calefactor comenzará a calentar de nuevo.

Ajuste del temporizador:

Pulse el botón del temporizador. Se mostrará el símbolo «». Pulse los botones «-» o «+» para establecer el tiempo de funcionamiento que desee, de 0 horas (se muestra «00») a 24 horas (se muestra «24»). El valor del tiempo de funcionamiento ajustado parpadeará durante unos segundos y, a continuación, se indicará de nuevo la temperatura ambiente. Con ello se ha ajustado el temporizador. El aparato entrará automáticamente en modo de espera cuando haya transcurrido el tiempo.

Para cancelar el temporizador, ajuste el tiempo de funcionamiento hasta que en la pantalla parpadee «00», o pulse de nuevo el botón del temporizador cuando parpadee el valor de ajuste. En la pantalla LED se volverá a mostrar la temperatura ambiente.

Modo ECO:


- Pulse el botón de modo ECO para acceder al modo ECO. Se mostrará el símbolo «ECO».
- La temperatura predeterminada para el modo ECO es 23 °C. Si la temperatura ambiente es inferior a 17 °C, el aparato funcionará en el modo de calor alto; si la temperatura ambiente está entre 17 y 20 °C, el aparato funcionará en el modo de calor bajo; si la temperatura ambiente es superior a 23 °C, el aparato funcionará en el modo de ventilador.
- También puede seleccionar la temperatura que desee para el modo ECO. El aparato comparará la temperatura establecida por usted con la temperatura ambiente actual, y seleccionará el nivel de calefacción más apropiado, como se muestra arriba, para mantener la temperatura ajustada mientras reduce su consumo de energía.
- Para salir del modo ECO, pulse de nuevo el botón del modo ECO. También puede pulsar el botón de modo o el botón de modo silencioso para salir automáticamente del modo ECO.

Botón de modo silencioso:

Pulse el botón de modo silencioso para que el aparato empiece a funcionar con nivel de ruido bajo. Pulse de nuevo este botón o seleccione otro modo de funcionamiento para salir del modo silencioso.

Apagar el aparato:

- Pulse de nuevo el botón «» para apagar el aparato. El calefactor mantendrá el ventilador funcionando

durante otros 30 segundos para enfriar el elemento calentador si ha estado funcionando en el modo de calefacción. En la pantalla se mostrará la cuenta atrás desde «30» hasta «00» y, a continuación, el símbolo «» parpadeará, indicando que el calefactor está en espera. Este es un mecanismo para ayudar a prolongar la vida útil del calefactor.

Nota: Si se vuelve a encender el aparato durante la cuenta atrás sin calentar más, el aparato continuará desde la última cuenta atrás de enfriamiento (probablemente menos de 30 segundos) antes de volver a pasar al modo de espera.

- Apague el aparato presionando el interruptor de encendido a la posición «O». Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

SISTEMA DE SEGURIDAD

- El aparato lleva incorporado un dispositivo de protección que protege contra el sobrecalentamiento. Un sistema de limitación de temperatura dentro del aparato cortará automáticamente el suministro de energía del elemento calentador mientras el ventilador continúa funcionando para enfriar el aparato. El aparato podrá reiniciarse en cuanto se restablezcan las condiciones normales y la temperatura necesaria para su funcionamiento. Identifique las causas de este sobrecalentamiento para evitar que se repita.
- Este calefactor está equipado con un dispositivo de protección contra vuelcos. Por razones de seguridad, la unidad pasará automáticamente al modo de espera si se vuelca.

MANTENIMIENTO

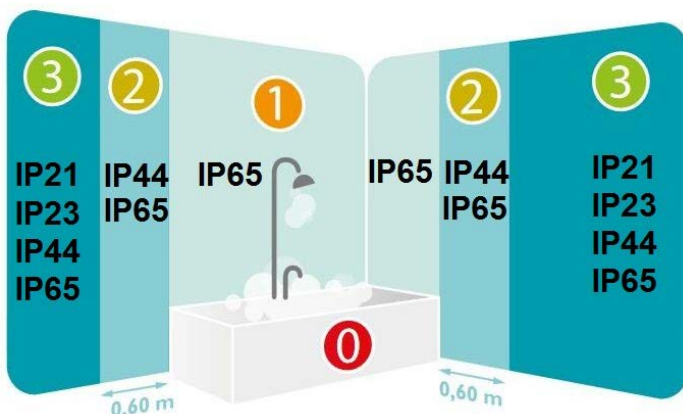
- El ventilador calefactor solo necesita una limpieza periódica en el exterior.
- Antes de limpiar la unidad, apáguela y saque el enchufe de la toma de corriente. Espere hasta que el calefactor se enfríe por completo.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la carcasa del calefactor.
- No utilice detergentes, líquidos de limpieza abrasivos ni productos químicos (alcohol, gasolina, etc.) para limpiar el aparato.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1800-2000W

La carcasa del aparato y la cubierta impermeable protegen contra la humedad de acuerdo con la clasificación «IP21» del aparato. Utilice como referencia la imagen siguiente cuando use el aparato en un cuarto de baño. Recuerde que la cubierta impermeable debe permanecer cerrada. Si tiene que usar el panel de control, levante ligeramente la cubierta impermeable con una mano y pulse los botones con la otra mano. ¡Asegúrese de tener las manos secas!



GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE**



PIEZAS DE RECAMBIO

Información ERP (ES)

Proveedor: Emerio B.V.
 Oudeweg 115
 2031 CC Haarlem
 The Netherlands

Hace esta declaración sobre el producto cuyos datos figuran a continuación:

Información requerida para los calefactores eléctricos de ambientes locales

Identificador(es) de modelo:					
Elemento	Símbolo	Valor	Unidad	Elemento	Unidad
Potencia calorífica				Tipo de consumo calorífico, solo para calefactores eléctricos, acumuladores de calor, calefactores para espacios locales (elija uno)	
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	1.8-2.0	kW	control manual de la carga de calor, con termostato incorporado	No
Potencia calorífica mínima (orientativo)	P_{min}	1.00	kW	control manual de la carga de calor e indicación de las temperaturas interior y exterior	No
Potencia calorífica constante máxima	$P_{max,c}$	2.00	kW	Control electrónico de carga de calor e indicación de las temperaturas de interior y de exterior	No
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventilador	No
A la potencia calorífica nominal	e_{lmax}	0.000	kW	Tipo de potencia calorífica/control de la temperatura ambiente (elegir uno)	
A la potencia calorífica mínima	e_{lmin}	0.000	kW	potencia calorífica de fase única y sin control de la temperatura	No
In standby mode	e_{lsb}	0.00013	kW	dos o más fases manuales y sin control de la temperatura	No
				con control de la temperatura ambiente por termostato mecánico	No
				con control electrónico de la temperatura ambiente	Sí
				Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
				Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (se pueden seleccionar varias opciones)	

				control de la temperatura ambiente, detección de presencia	No
				control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta	No
				con opción de control a distancia	No
				con control de encendido adaptativo	No
				con límite de tiempo de funcionamiento	Sí
				sensor con luz negra	No
Datos de contacto	Emerio B.V. Oudeweg 115 2031 CC Haarlem The Netherlands				

Cumple las exigencias de las Directivas Comunitarias:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) Nº 2015/1188 de 28 de abril del 2015 y REGLAMENTO DE LA COMISIÓN para modificación (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo por lo que respecta a las exigencias de diseño ecológico para calefactores en espacios locales

Por lo que respecta a la información al consumidor sobre cómo instalar, usar y mantener el producto e información sobre WEEE, consulte el manual de instrucciones que se incluye con el embalaje.